



Galicia tendrá el diésel más caro de Europa

El nuevo impuesto irá subiendo hasta poner el litro en 1,40 euros

Llenar el depósito ya cuesta ahora tres euros más en la comunidad

Los expertos defienden el gasoil: el problema está en los coches viejos 2 y 3

HOY, CON LA VOZ

Plato de postre



1,95 €
+ cupón

VAJILLA
BIDASOA



5,95 €
+ 5 cupones

AURICULARES
inalámbricos

Hoy, cartilla



Al acto del 60 aniversario del barco museo asistieron más de una veintena de marineros que formaron parte de la tripulación del buque. X.F.R.

Emotivo homenaje a tripulantes y guías del Reina del Carmen en Burela L3

PATRIMONIO 4

La Xunta no comprará al nieto de Franco su parte del pazo de Meirás

Un informe jurídico señala que el Estado debe demandar a los propietarios para recuperarlo

JUSTICIA 9

Retiran la custodia a la madre del bebé intoxicado con hachís

GALICIA 10

Inseguridad, chapuzas eléctricas y calor extremo causaron la explosión de la pirotecnia de Tui

LA VOZ DE A MARIÑA

Los donantes mariñanos de órganos ayudaron a salvar 30 vidas en cinco años L1

Marie Claire Por 1€
Novelas intriga histórica. El secreto que nos une Por 4,95 €
Plumas estilográficas Pluma Nova Segunda entrega Por 9,95 €

Corazón TVE Por 0,40€ + cupón lomo corazon tve

IMPLANTES Y DIENTES FIJOS
EN EL MISMO DÍA

1ª consulta informativa gratuita

CLÍNICA DR. CANDIA
Centro de Implantología Dental
Cirugía Oral y Maxilofacial
C-27-000380

Centro de Especialidades Odontológicas
Avda. da Mariña, 2
FOZ (LUGO)
Tel.: 982 13 35 35

www.doctorcandia.com

SUCESOS 10 y L5

Muere tras volcar el tractor que conducía en Mondoñedo

SUCESOS L2

Un automovilista deslumbrado por el sol atropella a una mujer en un paso de peatones de Ribadeo

HOY

La carne no es débil

EXTRA VOZ. HUM
La carne gallega tiene cada vez más pretendientes, sobre todo tras la feria Meat Attraction celebrada en Madrid

Burela recordó su despegue económico en los 60 en el aniversario del barco museo

El Reina del Carmen reunió en su 50 cumpleaños a tripulaciones, guías y autoridades

MARÍA CUADRADO

BURELA / LA VOZ

«Larga vida al Reina del Carmen». Burela festejó ayer el 50 aniversario del bonitero que durante 30 años surcó los mares y que en las dos últimas décadas, reconvertido en barco museo flóante, ha recibido a miles de personas. El salón de actos de la cofradía congregó a más de veinte tripulantes que faenaron en el bonitero construido en el astillero focense de César Beltrán para los armadores Emilio González Niño, José Rubiños García y José Rubiños López. Del montaje se ocupó Talleres Ruiz. El 27 de junio de 1968 se hizo por primera vez a la mar desde Burela, con catorce tripulantes. De aquellos, cinco están vivos y cuatro acudieron al entrañable acto de ayer: José, Xil, Serafín y Rinlo.

Tampoco quisieron perderlo lo que desde 2006 ejercieron como guías del buque museo, que realizó su última singladura (Santander-Burela) el 27 de septiembre de 1998. Así lo recordó el exconcejal, extripulante y uno de los impulsores del barco museo, Narciso González, quien recordó que el Reina del Carmen es hoy testigo presencial de la década gloriosa de los años 60, cuando comenzó, de la mano de la pesca, el despegue económico y social del municipio: «No 1969 había 75 boniteiros en Burela». Rememoró múltiples anécdotas y destacó el virtuosismo de los dos primeros motoristas del barco, «que na súa primeira marea saeu sin mesa de comedor, sin cadro para a ferramenta...».

El edil de Turismo, Ramiro Fernández, ratificó que cada año las visitas van a más. Solo en lo que va de 2018 ya han recibido a más de 3.400. Agradeció todos los apoyos para que el barco sea un emblema del puesto de referencia en pesca que ostenta Burela.



Acudieron más de una veintena de marineros que formaron parte de las tripulaciones del barco. X.F.R.



Basilio Otero, Ramiro Fernández, Narciso González y Alfredo Llano.



Participaron en el homenaje los guías del barco museo. X.F.R.



Gloria González, da Corneta, la madrina. Ejerció de madrina en la botadura del barco y ayer, con casi 90 años, fue una de las protagonistas del acto. Compartió con los presentes alguna anécdota. M.C.

De los 14 marineros que integraban en 1968 la primera tripulación del bonitero, 5 siguen vivos y 4 acudieron ayer a la cofradía

Un homenaje a tripulaciones y a familias marineras

El homenaje al Reina del Carmen se hizo ayer extensivo a varias generaciones de armadores, de marineros, de familias al completo que hicieron posible el despegue económico local. Todos los que intervinieron destacaron el acierto de haber rescatado camino del desguace un barco que hoy divulga la cultura pesquera. Con la proyección ayer de más de un ciento de fotos antiguas se dio fe de que los burelenses llevan la pesca en su ADN. Allí estaban las tripulaciones del María Antigua Santa (1959), Río Burela (1964), Francisco de la Noval

(1965), Niño Jesús (1972), Hermanos Lestao (1950), Reina del Carmen... Las imágenes recordaron la construcción del puerto, la gran flota amarrada, cómo se cargaban los víveres...

El patrón mayor de la cofradía, Basilio Otero, considera que contribuir con esta divulgación es actualmente uno de los leitmotiv del pósito. Y el de Burela, aseguró, «é forte». No esquivó el problema de la falta de tripulaciones y recordó que el mismo salón de actos que ayer se vistió de gala para el homenaje será el que acogerá el 29 las elecciones unifica-

das al órgano rector del pósito.

El alcalde Alfredo Llano cree que el barco museo debe servir de motivación para que Burela siga siendo una referencia pesquera, recordó que de las cinco banderas azules de España otorgadas a embarcaciones solo la de Burela es a un barco museo y destacó la importancia de que a través del mismo se permita divulgar la pesca sostenible. Con casi 90 años, Gloria González, que ejerció como madrina del barco en su botadura, fue otra de las protagonistas. Recibió un ramo de flores y los aplausos del públi-

co. También los tripulantes fueron obsequiados. Antes de hacerse una foto de familia ante el barco, Concello y Xunta intercambiaron regalos. Pablo Fernández, jefe territorial de Mar, entregó al regidor un facsímil del libro *Diccionario de Artes de Pesca de España y sus Posesiones*. Asistieron al acto la directora xeral de Pesca, la subdelegada del Gobierno y otros cargos autonómicos y municipales, de Absa y también de Armón, empresa a la que se le agradeció su contribución altruista durante años en tareas de conservación del barco museo.

as termas
Lugoterapia

Pet Week
Del 25 al 29 de SEPTIEMBRE

LA SEMANA DE LAS MASCOTAS

660 214 907

tucentro.com, tu Centro Comercial en un solo click.

tucentro

- 25 Martes 18:00 a 20:30h Charlas Prácticas de Adaptación

Health & Beauty Pets

Protectora Garatuxa
- 26 Miércoles 18:30 a 21:00h Concurso de Belleza

Protectora Huellas de Sarria
- 27 Jueves 19:00 a 21:00h Club Agility Canedupc
- 28 Viernes 18:30 a 21:00h Exhibición

Unidad Cinológica Guardia Civil

Protectora de animales Bigotes de Burela
- 29 Sábado 18:30 a 21:00h Másterclass de

Borja Capponi

Colaborador del programa de TV "Mitos Peludos"

Protectora de animales y plantas de Lugo

Orgullo mariñán

Balbino Trelles Pernas

Primeiro mecánico do «Reina del Carmen» e primeiro guía que tivo como barco museo burelense

«Téñolle moitísimo cariño ao barco. Non hai día que non pase ao pé del»

Hoxe Burela conmemora o cincuenta aniversario da emblemática embarcación

YOLANDA GARCÍA

BURELA / LA VOZ

Balbino Trelles Pernas (Burela, 1944) é un dos que non faltará á cita de hoxe en Burela na que se conmemoran os 50 anos do barco *Reina del Carmen* que despois de toda unha vida como boniteiro segue a conservar a súa utilidade, no porto burelense, como barco museo. O acto oficial terá lugar a partir das 12.00 na Confraría de Pescadores burelense coa charla «Unha vida no mar», pero tamén haberá unha degustación de bonito e visita. Tras a homenaxe matinal a antigos tripulantes e guías, pola tarde será xornada de portas abertas para aqueles que queiran visitalo, de novo ou repetindo esa experiencia única nun dos emblemas turísticos de Burela, todo un símbolo.

—Cando empezou a ir ao mar?

—Aos 14. Antes era o que había. En 1958 empecei ao bonito.

—E no *Reina del Carmen*?

—Realmente eu empezara de motorista noutro barco antes de ir para o *Reina del Carmen*.

—Alí pasou 23 anos e logo de guía. Etapas moi distintas, seguro.

—Son moi distintas, si.

—Levou algún susto a bordo del cando funcionou como boniteiro?

—Miña amiga! No *Reina del Carmen* sempre me foi ben. Houbo temporales, si. Eu pasara dúas galernas, cando morreron tantos de Celeiro e se foran a pique barcos de Burela, pero andaba de motorista no *Reina Jesús*.

—Logo, o *Reina del Carmen* portouse bastante ben con vostede.

—Se botas un cálculo, ben, ben... E criei os fillos con el e vivín con el. Foron 23 anos, que son moitos.

—Como era daquela a costeira?

—Hoxe hai barcos moi bos. Daquela os boniteiros eran de ma-



Balbino Trelles Pernas pasou 23 anos da súa vida faenando no «Reina del Carmen». XAIME F. RAMALLAL

VISITAS DE 2017



Ata agosto, foron 3.658 as visitas das que 2.945 foron de xuño a agosto. O guía é Lino Pernas. «Hai turoperados interesados en conseguir excursións para visitalos», sinala o edil de Turismo, Ramiro Fernández.

deira, hoxe son de ferro e teñen duchas e camarote. Pero cando empecei ao bonito no ano 58 foi nun barco de carbón que lle chamaban *Horizonte* e no que non había váteres. O *Reina del Carmen* xa tiña auga quente, corrente para afeitarse... Non era moderno coma os que hai hoxe pero naqueles anos estaba moi moderno.

—Como era o día a día nel?

—Había unha convivencia moi boa. Botabas 23 ou 24 días no mar, viñas descargar, porque

era bonito fresco, facías o día de descanso e arranchabas co barco (arranchar é facer gasoil, víveres...). Tiñas que levar víveres para vinte e pico días e máis de doce homes que eran, despois dez.

—Seguro que lle gardou moito cariño e aínda llo ten hoxe.

—Home claro! Moitísimo! Non hai día que non pase ao pé del no porto. Miro para el de reollo.

—Xa sendo guía, como lembra ese traballo dende o porto?

—Aparte de ser guía no barco,

cando daban as vacacións nos colexios ía a eles a darlles aos nenos e rapaces unha pequena charla, despois de chamarme o director ou a directora. Aparte dos que viñan aquí ao porto. Polo *Reina del Carmen* pasou moitísima xente, alumnos que viñan de intercambio, e aínda moitos turistas veñen aquí.

—Que lles explicaba, tendo a experiencia que tivo e foi nel?

—Faláballes da pesca do bonito, contáballes a historia de Burela, de cando empezaron meu pai e meus avós ao mar. Onde está hoxe o Hospital da Costa antes labrábanse maíz e patacas para comer. Había que discorrir daquela para pescar o bonito e para facer a carnada, utilizaban a folia de maíz e co fío de coser ían amarrando no alambre. Agora, chegas e compras pulpitos de plástico. De feito no *Reina del Carmen* hai cadros de carnadas antigas no barco feitos por min.

Saiu ao mar por primeira vez con 14 mariñeiros, rumbo a Ferrol e despois, á primeira costeira

Un dos que máis sabe da historia do barco museo de Burela é Narciso González, exconcelleiro de Mar burelense. Aínda que a súa relación con dito barco é máis ben familiar. Seu pai, Emilio González Niño, seu primo José Rubiños García e José Rubiños López foron os tres primeiros armadores da embarcación, feita en Foz nos asteleiros César Beltrán. Conta que o casco rematouse de construír en febreiro de 1968, trasladouse a Burela «para guarnilo, poñerlle todos os equipamentos, a cargo de Talleres Ruíz» rematando a montaxe en maio dese ano, «que foi unha data emblemática». Saía ao mar por vez primeira, con 14 tripulantes, o 27 de xuño de 1968 rumbo a Ferrol e ao seguinte, a primeira costeira. «Ao final quedou so meu primo con el. A última singladura foi o 27 de setembro de 1998, entre Santander e Burela», lembra.

González impulsou o proxecto

Tras esa etapa, o *Reina del Carmen* tivo sorte e esquivou o desguace. Reconvertílo en barco museo foi «ocurrencia» de Narciso González, sinala, explicando: «Eran os anos cando máis barcos se desguazaron e pensei que ían quedar moi pouquiños desas características. Burela era o abandonado dos portos do bonito porque o gañou a pulso. Sería moi interesante rescatar un símbolo importantísimo de Burela do bonito, pensei», continúa. «O meu horizonte —engade— era ensinar aos nenos como era o mundo do mar». «Este era o barco máis coidado de Burela e sentimentalmente significaba moito para min», di, lembrando tamén tres anos que andivo ao mar nel, así como a «presión» que tivo que exercer para que estivese no mar, e non en terra, como museo.

AUTOSERVIZO · LAVANDERÍA

>> TINTURARÍA <<

+ LIMPO

Servizo de limpeza:
Limpeza de:

Obras, comunidades e oficinas
Vestidos de comunión,
alfombras, colchóns e toldos

Axuda a domicilio

Xerente: Ángeles Abad, ampla experiencia

Avda. Cantarrana, 21-baixo (Viveiro) - T. 982 650 040

A Mariña

burela@elprogreso.es

Burela subraya el papel de los boniteros en la economía local

- ▶ El 50 aniversario del barco museo Reina del Carmen reunió a antiguos tripulantes y guías en un acto muy emotivo en la cofradía
- ▶ La embarcación, que un símbolo y emblema del municipio recibió la visita de cerca de 3.700 personas en la actual temporada estival

M.A.N.

burela@elprogreso.es

BURELA. Burela celebró ayer el 50 aniversario de la botadura del bonitero Reina del Carmen, exponente de una de las épocas más esplendorosas para la pesca, que impulsó el despegue económico y el crecimiento de la localidad mariñana. El reconocimiento a cuantos hicieron posible con esa pesquería la pujanza local fue un acto emotivo, que se desarrolló en la cofradía de pescadores.

El concejal de turismo, Ramiro Fernández, abrió el encuentro protagonizado por «un dos emblemas turísticos de Burela» en presencia de las personas que formaron parte de sus tripulaciones —algunos de las cuales hicieron un esfuerzo importante para estar presentes—, así como de los guías que lo divulgan, a quienes agradeció que siga en buenas condiciones.

Fernández elogió asimismo el trabajo en la sombra de Marzuca y de la oficina de turismo. Preciso que cerca de 3.700 personas visitaron el barco museo en lo que va de verano. Resaltó la implicación del alcalde, Alfredo Llano, apoyando la continuidad y la ayuda de Ramón para su conservación.

La intervención de Fernández dio paso a la proyección de 120 fotos antiguas sobre su construcción, el puerto y tripulaciones de barcos de las décadas de 1950, 60 y 70. La fabricación del Reina del Carmen, que navegó y faenó 30 años, data de 1967. Narciso González, hijo de uno de los tres armadores que promovieron su creación —Emilio González, su primo José Rubiños y Pepe de San Román—, recordó que los astilleros César Beltrán, de Foz, fabricaron el histórico bonitero, que zarpó en mínimos para su primera costera el 27 de julio de 1968.

TRIPULACIONES. En este sentido, González recordó que los motoristas Uxil y Serafín eran unos «virtuosos», porque cuando el barco regresó a puerto lo hizo con mesa de comedor abatible forrada de plástico y banco de herramientas, que fabricaron en la marea con un

esmeril, un talador y una sierra. Son dos de los cinco integrantes vivos de la primera tripulación de 14 hombres, presentes junto a José y Rinlo. La última singladura fue el 27 de septiembre de 1998 de Santander a Burela.

Asimismo, destacó el papel de Balbino Trelles, quien trabajó 23 años como marinero y fue el primer guía del barco museo. También comentó que el marinero Jaime Matoso siempre fue a la procesión de las fiestas en ese

barco, donde desarrolló toda su breve carrera marítima. Narciso se mostró orgulloso de que sea el único barco museo en activo.

GESTACIÓN DEL MUSEO. González reseñó cómo decidió rescatar el bonitero para crear el barco museo y por qué eligió al Reina del Carmen. «Era o mellor coidado de Burela, o da miña casa e empezamos as negociacións. «Foi traballoso cambiálo expediente de desguace e obrigaban poñelo en terra, pero no 2000 cambiou a normativa e xa puido poñerse na auga». Además, subrayó que considera «imprescindible que os pobos coñezan a súa historia e que a divulguen», amén de resaltar que el mar es el soporte económico y cultural principal de Burela, que en 1969 contaba con 75 boniteros, siete arrastreros y 36 lanchas artesanales.

Apuntó que lo que más interés despierta es el rancho de popa, para conocer cómo vivían los marineros 20 días seguidos y sin ducharse. González considera que el barco museo «é obra de todos» y solicita que instituciones, empresas y particulares mantengan su apoyo, que agradece; igual que a los trabajadores y dirigentes de Armón para su mantenimiento, porque «recordar o pasado reforza o futuro», y también al Concello por su interés y gestión, igual que a los encargados del barco: Balbino, Nolo, Rita, Julio, Quelly y Lino, por su dedicación. Deseo: «¡Larga vida al Reina!»

El acto concluyó con entrega de obsequios a la madrina de la botadura, Gloria, quien resaltó que «sen todos vós íase a pique». El jefe territorial de mar, Pablo Fernández, entregó un ejemplar del 320 facsimilar 'Diccionario de artes de pesca de España e as súas posesións' en nombre de la Consellería do Mar, cuya directora xeral, Mercedes Rodríguez también acudió, y recibió la foto en cristal y grabada, que el Concello también entregó a los tripulantes. Además, estuvo la subdelegada del Gobierno, Isabel Rodríguez, y el delegado de la Xunta, José Manuel Balseiro, entre otras autoridades.

En vanguardia Llano cree que la pesca sostenible es «una garantía»

El alcalde, Alfredo Llano, aplaudió la idea de crear el museo y agradeció que los boniteros fuesen «a maquinaria para crecer, coa que se desenvolveron tantas familias». Resaltó que el barco tiene una de las cinco banderas azules ambientales de España y contribuye a dar a conocer el trabajo de un sector que pesca de manera sostenible, lo que es una garantía de futuro para la actividad. Llano subrayó que el museo favorece que Burela siga estando a la vanguardia en pesca y abogó por motivar a los jóvenes para lograr el relevo generacional.

Futuro

El patrón mayor agradeció a los tripulantes que dedicaron su vida al barco, a los ciudadanos, guías y al Concello. Además, espera llegar a celebrar el centenario con 97 años. Piensa que «a un pouco faino grande a súa xente» y recaló que «o noso cometido como confraría é divulgar esa riqueza». También espera superar el reto de la falta de personal para aguanta-los barcos».





MUNICIPAL ▶ **Alfredo Llano** Alcalde de Burela

Quiere delegar en la Diputación la recaudación en periodo ejecutivo de las sanciones de tráfico



Autoridades y tripulantes (arriba), cuatro marineros de la primera tripulación y degustación en Casa Miranda (centro), los guías y Llano en la entrega de obsequios. IRIA L.V.

Vivemar afronta una semana de debates, mercados, visitas y cine

▶ Los actos centrales del programa divulgativo del Concello de Viveiro, Prato-Do y Lobisome se desarrollarán entre mañana y el día 30 en la ciudad, Covas y Celeiro

M.A.N.

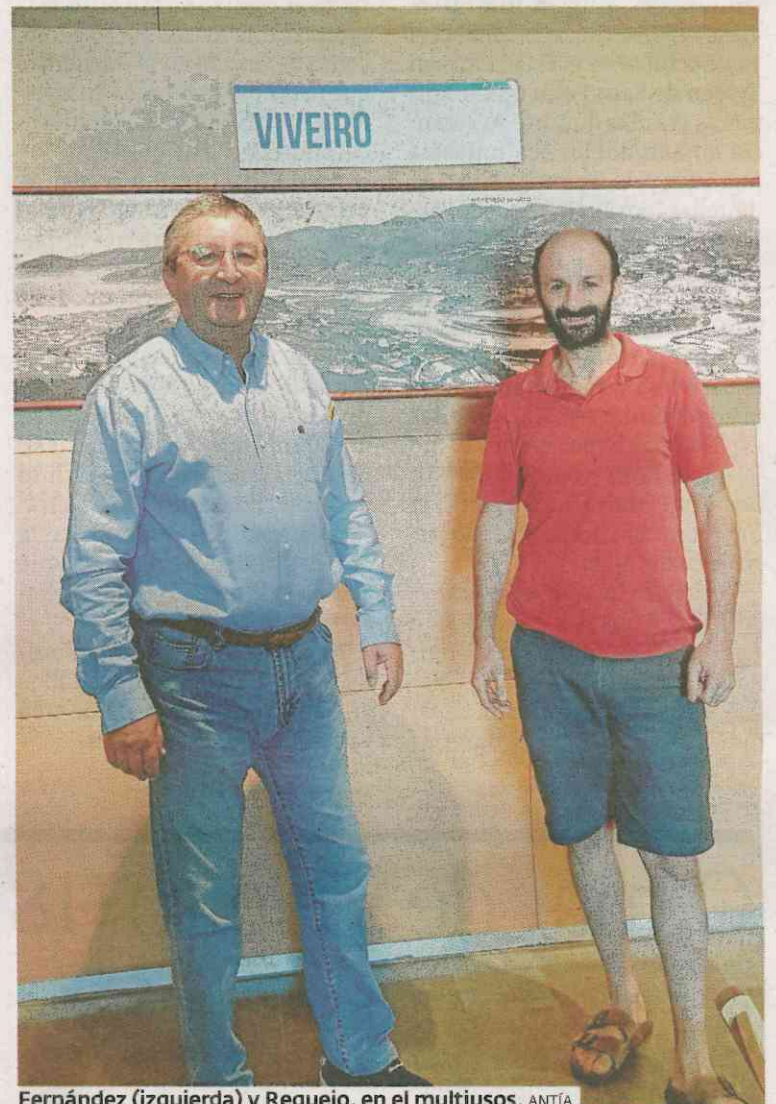
VIVEIRO. El concejal de mar de Viveiro, Jesús Fernández, y el responsable de Prato-Do, Lucas Requejo, dieron a conocer ayer las actividades centrales del programa que ambas entidades y Lobisome organizan la próxima semana como broche a un mes de acciones. Dos debates sobre 'As consecuencias do plástico no mar. Medidas de prevención, planeamento de intervencións' y el candente acerca de 'A restauración da ría de Viveiro' forman parte de un calendario que también comprende un mercado, cine, visitas, recital de poesía, juegos populares, demostraciones de cocina, cuentacuentos y cantos de taberna.

El programa arranca mañana y pasado con la grabación de un documental de la memoria y patrimonio marítimo del patrón de pesca y armador Paco Alonso, que tiene 94 años y hará la Fundación Tic. El grueso de las actividades será a partir del próximo jueves 27, en que será el debate sobre los plásticos en el teatro Pastor Díaz previsto para las siete de la tarde con participación de la activista alemana Gabriele Frein y de Óscar García, impulsor de Coge3 y presidente del club de surf Augas Santas, así como de Emilio Insua, de la revista Nova Ardentía.

El coloquio sobre la recuperación de la ría vivariense será el viernes 28 a las siete de la tarde en el multiusos con presencia de Emilio Carral, responsable de Biología Funcional de la Escola Politécnica Superior de Enxeñaría; Antón López, arqueólogo subacuático y director del equipo científico del noroeste de la Fedas; Javier Pernas Verdugo, jefe de Formación del Instituto Galego de Seguridade e Saúde Laboral en Lugo; Carlos Nuevo Cal, cronista de Viveiro, y el biólogo de la Consellería do Mar en Celeiro Daniel Cerdeira.

La jornada concluirá con cantos de taberna por los 24 locales de hostelería participantes en el Vivemar Petisco, que se cerrará con el canto final en la Praza Maior del himno 'Catro vellos mariñeiros'. Los grupos pueden anotarse llamando al número 617.46.17.23.

Los organizadores declararon festividad del Vivemar el sábado 29, a fin de que las familias experimenten el acercamiento al mar por el Camino del Mar, junto a la iglesia de Santa María, en cuyo atrio habrá mercado de alimentación, conserva y artesanía, de



Fernández (izquierda) y Requejo, en el multiusos. ANTÍA

diezy media de la mañana a nueve de la noche; la presentación del proyecto sobre la historia de Marruán O Barbeiro, quien lanzó un globo desde ese punto y al que tratarán de emular en 2019, será a la una de la tarde. Media hora después habrá cuentacuentos de Anxo Moure. El mercado infantil será de cinco a siete de la tarde y Cristina Collazo presentará su es-

pectáculo a las cinco.

La visita guiada y gratuita del Camino del Mar partirá a las cuatro de la tarde de la oficina de turismo, a las siete habrá recital de poesía mareira con Olalla Cociña, Jesús Castro, Suevia Figueiroa, Gonzalo Pernas, Xaime Oroza y Sechu Sende. Además, habrá juegos populares todo el día.

Las demostraciones de cocina serán el 29 y el 30 con el espacio itinerante Mahou. El primer día será en el Parquemar con Iván Pereira y Alejandro Arca, y el segundo en la Praza do Náufrago de Celeiro con Víctor Valenzuela y Lola Rouco. Ambas serán al mediodía y un profesional de Puerto de Celeiro hablará sobre la sostenibilidad de la merluza del pincho de Celeiro. Carlos Nuevo y Vicente Míguez presentarán su libro sobre las conserveras.

Un ciclo de cine con apoyo de Cines Viveiro y entrada libre y gratuita cerrará el programa el 30. También siguen abiertas las exposiciones de maquetas, fotos y aparejos.

Animación

El próximo viernes 28 habrá cantos de taberna por los 24 locales que ofrecen petiscos en Viveiro, Covas y Celeiro

Ruta

Un itinerario guiado y gratuito permitirá conocer el Camino del Mar el sábado 29 por la tarde con salida de la oficina de turismo